IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA /IDENTIFICATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY:

Názov obstarávateľa /Name of contracting entity:	**Farma Kameničany s.r.o.**
Sídlo /Residence:	200, 018 54 Kameničany
Štatutárny zástupca /Statutory representative:	Ing. Jiří Stodůlka – konateľ
IČO /Company ID:	45 504 377
Kontaktná osoba /Procesný garant/ /Contact person / Procedural guarantor:	Mgr. Marko Stanko
Tel. / Tel.:	+421 917 365 692
E-mail /Email:	marko.stanko@eufc.sk

VEC: Prieskum trhu – výzva na predloženie cenovej ponuky

SUBJECT: Market research – invitation to submit quotations

V súlade s *„Usmernením Pôdohospodárskej platobnej agentúry č. 8/2017 k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb financovaných z PRV SR 2014 – 2020 – v aktuálnom znení"* Vás vyzývame na predloženie cenovej ponuky na obstaranie zákazky s názvom:

In accordance with the "Guideline of the Agricultural Paying Agency No. 8/2017 on the procurement of goods, works and services financed from the RDP SR 2014 – 2020 – as amended", we invite you to submit a price offer for the procurement of a contract entitled:

„Skleníkový systém riadenia práce a informácií"

"Greenhouse labour and information management system"

Cenová ponuka bude použitá pre určenie predpokladanej hodnoty zákazky pri ďalšom postupe verejného obstarávania. Zákazka bude súčasťou žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV SR 2014 – 2020 pre podopatrenie 4.1 – Podpora na investície do poľnohospodárskych podnikov.

The bid will be used to determine the estimated value of the contract in the next procurement procedure. The contract will be part of the application for a non-repayable financial contribution from the RDP SR 2014 – 2020 for submeasure 4.1 – Support for investments in agricultural holdings.

Druh zákazky : tovary

Type of contract : goods

Technická špecifikácia predmetu zákazky:

Technical specification of the subject of the contract:

Predmet zákazky /Content of the offer	Merná jednotka (MJ) /Unit	Počet MJ /Quantity
Skleníkový systém riadenia práce a informácií /Greenhouse labour and information management system	**celok** /set	**1**

Skleníkový systém riadenia práce a informácií /Greenhouse labour and information management system	Požadovaná hodnota /Quantity	Merná jednotka /Unit
Základný softvér /basic software	1	ks (Pc)
Možnosť prístupu z mobilných zariadení /Mobile device users (tablet, smartphone, ...)	2	počet prístupov (Pc)
Počet správcovských užívateľov /Administration users	3	ks (Pc)
Počet licencií na zadávanie údajov do systému (v súlade s počtom vstupných zariadení) /Entry point	20	ks (Pc)
Prenosné terminály pre zadávanie údajov v skleníku s RFID /terminal for greenhouse with RFID	18	ks (Pc)
Prevodník dát z prenosných terminálov /data converter box for terminals	1	ks (Pc)
Prepojovacie káble prenosných terminálov s prevodníkom dát /Terminal communication cables with data conventor	min. 300	m
Funkcionalita systému /Functionality		
zaznamenávanie výkonov v poraste jednotlivými zamestnancami / recording horticultural data	áno / yes	
evidencia a analýza výkonnosti zamestanncov, vykonaných operácií zamestnancom v presnej lokalite (riadku), rastových parametroch rastlín a zdravotného stavu, zaznamenanie škodcov a chorôb / Register and analyse data such as personnel performance, harvest activities, crop health, rack & trace and pest & disease management	áno / yes	
Prihlásenie sa zamestnanca do terminálu cez RFID / login employee manually or using a RFID tag	áno / yes	
Dodávka a záruka /Delivery and warranty		
Dovoz na prevádzku /Shipping	áno / yes	
Inštalácia systému /Commissioning	áno / yes	
Zaškolenie obsluhy /Operators training	áno / yes	
Doba záruky od dodania /Minimum warranty period	min. 24	mesiacov /months
Termín dodania /Delivery period	max. 18	mesiacov /months

Súčasťou predmetu zákazky a stanovenia ceny predmetu zákazky sú aj vyššie uvádzané požiadavky: *dovoz na prevádzku, montáž a uvedenie do prevádzky.*

The subject matter of the contract and the determination of the price of the subject of the contract also include the above-mentioned requirements: import for operation, assembly and commissioning.

Miesto plnenia : Farma Kameničany

Place of fulfilment : Farma Kameničany

Lehota na predloženie ponuky: Ponuky je potrebné predložiť do: 31.05.2023

Deadline for submission of tenders: Tenders must be submitted by 31.05.2023

Spôsob predloženia ponuky: Výhradne elektronicky prostredníctvom ***systéme JOSEPHINE:***

- ***vyplnením ponukového formulára a***
- ***vložením scanu podpísanej a opečiatkovanej cenovej ponuky v súlade s Prílohou č. 1 tejto výzvy.***

Method of submission of tenders: Exclusively electronically via the JOSEPHINE system:

- by completing the bidding form, and
- by inserting a scan of a signed and stamped quotation in accordance with Annex 1 of this call.

V cenovej ponuke dodávateľ uvedie ceny v EUR bez DPH (ako aj s DPH). V prípade, ak dodávateľ nie je platiteľom DPH alebo služby sú oslobodené od dane, prosím túto informáciu uviesť v cenovej ponuke.

In the price offer, the supplier shall indicate prices in EUR excluding VAT (as well as VAT). If the supplier is not a VAT payer or the services are exempt from tax, please state this information in the price offer.

Upozornenie:

Predmetný prieskum trhu nebude viesť k uzatvoreniu zmluvy a bude slúžiť výlučne ako podklad k stanoveniu predpokladanej hodnoty zákazky.

Warning:

The market investigation in question will not lead to the conclusion of a contract and will serve solely as a basis for estimating the contract value.

Kameničany dňa: 23.05.2023

.....

Ing. Jiří Stodůlka – konateľ

Priloha č. 1

Cenová ponuka /Quotation

Predmet zákazky /Content of the offer	Merná jednotka (MJ) /Unit	Počet MJ /Quantity	Jednotková cena bez DPH v EUR /Unit Price (excl. VAT)	Cena za počet MJ bez DPH v EUR /Amount (excl. VAT)
Skleníkový systém riadenia práce a informácií /Greenhouse labour and information management system	**celok** /set	**1**		0,00
Celková cena za predmet zákazky vyjadrená v EUR bez DPH /Amount (excl. VAT)				0,00
DPH /VAT	20%	v EUR		0,00
Celková cena za predmet zákazky vyjadrená v EUR s DPH /Amount (incl. VAT)				**0,00**

Skleníkový systém riadenia práce a informácií /Greenhouse labour and information management system	Požadovaná hodnota /Quantity	Merná jednotka /Unit	Doplniť povinný údaj /Fill in the compulsory data
Základný softvér /basic software	1	ks (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Možnosť prístupu z mobilných zariadení /Mobile device users (tablet, smartphone, ...)	2	počet prístupov (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Počet správcovských užívateľov /Administration users	3	ks (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Počet licencií na zadávanie údajov do systému (v súlade s počtom vstupných zariadení) /Entry point	20	ks (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Prenosné terminály pre zadávanie údajov v skleníku s RFID /terminal for greenhouse with RFID	18	ks (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Prevodník dát z prenosných terminálov /data converter box for terminals	1	ks (Pc)	uviesť hodnotu /indicate a value
Prepojovacie káble prenosných terminálov s prevodníkom dát /Terminal communication cables with data conventor	min. 300	m	uviesť hodnotu /indicate a value
Funkcionalita systému /Functionality			
zaznamenávanie výkonov v poraste jednotlivými zamestnancami / recording horticultural data	áno / yes		**áno/nie*** yes/not*
evidencia a analýza výkonnosti zamestanncov, vykonaných operácií zamestnancom v presnej lokalite (riadku), rastových parametroch rastlín a zdravotného stavu, zaznamenanie škodcov a chorôb / Register and analyse data such as personnel performance, harvest activities, crop health, rack & trace and pest & disease management	áno / yes		**áno/nie*** yes/not*
Prihlásenie sa zamestnanca do terminálu cez RFID / login employee manually or using a RFID tag	áno / yes		áno/nie* yes/not*
Dodávka a záruka /Delivery and warranty			
Dovoz na prevádzku /Shipping	áno / yes		áno/nie* yes/not*
Inštalácia systému /Commissioning	áno / yes		áno/nie* yes/not*
Zaškolenie obsluhy /Operators training	áno / yes		áno/nie* yes/not*
Doba záruky od dodania /Minimum warranty period	min. 24	mesiacov /months	uviesť hodnotu /indicate a value
Termín dodania /Delivery period	max. 18	mesiacov /months	uviesť hodnotu /indicate a value

Uchádzač vyplní resp. upraví podfarbené polia /Tenderer must complete the coloured cells
* nehodiace sa prečiarknite /Delete where not applicable

Predkladateľ cenovej ponuky /Tenderer:
Obchodné meno /company name:
Sídlo / miesto podnikania /Legal address:
IČO / Registration number:
Zastúpený /Represented by:
Dátum vypracovania cenovej ponuky /Date:
Platnosť cenovej ponuky /Validity of qotation: min. do 30.09.2023
Pečiatka a podpis oprávnenej osoby /Stamp and signature of tenderer:

V ..... dňa .....

meno, priezvisko a podpis osoby oprávnenej konať za uchádzača v záväzkových vzťahoch